

ES	PL
el interino	pracownik tymczasowy
el trabajador en prácticas	stażysta/ praktykant
el contratado	pracownik kontraktowy/zatrudniony na umowę
tener un empleo en la administración	mieć pracę w administracji
tener un empleo en una multinacional	mieć pracę w międzynarodowej firmie
tener/ocupar un cargo público	sprawować urząd publiczny
tener/ocupar un cargo directivo	zajmować stanowisko kierownicze
tener/ocupar un cargo de responsabilidad	zajmować odpowiedzialne stanowisko
ocupar un cargo/un puesto honorífico	zajmować honorowe stanowisko
ocupar un cargo/un puesto vitalicio	zajmować dożywotnie stanowisko
ejercer de/como abogado	praktyka adwokacka
el trabajador de la construcción	pracownik budowlany
el trabajador del sector servicios	pracownik sektora usług
el asalariado	pracownik
el operario	operator/ robotnik
el aprendiz	uczeń/ praktykant
el aspirante	aspirant/ kandydat
el suplente	zastępca
el becario	stypendysta
desempeñar un cargo/un puesto directivo/ejecutivo	zajmować stanowisko kierownicze
el almacén	magazyn
la granja	gospodarstwo rolne
el quirófano	sala operacyjna/ blok operacyjny
lugar bien/mal acondicionado	miejsce dobrze / źle klimatyzowane
lugar bien/mal iluminado	miejsce dobrze/źle oświetlone
el destornillador	śrubokręt
el cable	przewód
el interruptor	przełącznik
el enchufe	gniazdko
el mono	kombinezon
el delantal	fartuch
las gafas de protección	okulary ochronne
ir de traje/corbata/uniforme	chodzić w garniturze/w krawacie/mundurze
las herramientas de un electricista	narzędzia elektryka
el empleo/ la ocupación	zatrudnienie/zawód
trabajar por cuenta ajena	zatrudniony / pracować dla kogoś (być zatrudnionym)
trabajar a tiempo completo	praca w pełnym wymiarze godzin
trabajar a tiempo parcial	praca w niepełnym wymiarze godzin
la jornada completa	cały dzień

ES	PL
el trabajo cualificado/especializado	praca wykwalifikowana/specjalistyczna
el trabajo creativo	praca kreatywna
el trabajo en equipo	pracy zespołowej
el trabajo en cadena/en serie	praca przy taśmie produkcyjnej
el trabajo físico/manual	praca fizyczna
el trabajo intelectual	praca umysłowa
el contrato de trabajo	umowa o pracę
el contrato indefinido	umowa na czas nieokreślony
el contrato fijo	umowa stała na czas określony
el contrato temporal	umowa na czas określony
el contrato basura	umowa śmieciowa
el contrato de prácticas	umowa stażowa
ejercer una profesión/un oficio/una función	wykonywanie zawodu/handlu/funkcji
desarrollar un trabajo/una función	opracuj pracę/funkcję
llevar a cabo una tarea	wykonywanie zadania
ocupar un puesto/una plaza/un cargo	zajmować stanowisko
preparar un presupuesto	przygotować budżet/ kosztorys
presentar un presupuesto	przedstawić budżet/ kosztorys
coordinar un departamento	koordynować działem
coordinar un equipo (de trabajo)	koordynować zespołem (roboty)
coordinar un proyecto	koordynować projektem
negociar un contrato	negocjować umowę
redactar un contrato	sporządzać umowę
firmar un contrato	podpisać umowę
ampliar un contrato	przedłużać umowę
renovar un contrato	odnawiać umowę
distribuir un producto	dystrybuować produkt
trabajar honradamente	pracować uczciwie
trabajar a (dis)gusto	(nie)lubić pracować
trabajar en buenas/malas/óptimas condiciones	pracować w dobrych/złych/optimalnych warunkach
firmar un presupuesto	podpisać budżet
revisar la instalación eléctrica	sprawdzić instalację elektryczną
poner un enchufe	włożyć wtyczkę
poner una toma de corriente	zamontować gniazdko
arreglar un interruptor	zamontować włącznik
arreglar un enchufe	naprawić wtyczkę
arreglar un aparato eléctrico	naprawić urządzenie elektryczne
ascender a subdirector	awansować na stanowisko zastępcy dyrektora
ascender a jefe de sección	awansować na szefa działu
ascender a responsable de unidad	awansować na stanowisko kierownika oddziału

ES	PL
pedir el aumento del sueldo	poprosić o podwyżkę
trabajar como autónomo/ por cuenta propia/por libre	praca na własny rachunek/samozatrudnienie/bezpłatna
trabajar media jornada	praca w niepełnym wymiarze godzin na pół etatu
trabajar por horas	praca na godziny
la labor	praca
el quehacer	zadanie
el trabajo gratificante	satysfakcjonująca praca
el trabajo bien remunerado	dobrze płatna praca
el trabajo absorbente	absorbująca praca
el trabajo exhaustivo	wyczerpująca praca
el trabajo precario	niepewna praca
ejecutar un trabajo/un servicio/una tarea	wykonywać pracę/ usługę/ zadanie
agilizar un servicio	usprawnić usługę
volcarse en un trabajo/en una tarea	rzucić się w wir pracy
acumularse un trabajo	nawarstwić się (o pracy)
delegar un trabajo	delegować zadania/ pracę
centralizar un trabajo	centralizować pracę/ zadania
proveer mercancías	dostarczać towary
el trabajo impecable	nienaganna praca
el trabajo minucioso	żmudna praca
el trabajo riguroso	rygorystyczna praca
ostentar/asumir un cargo	utrzymać/zająć stanowisko
suministrar productos	dostarczać produkty
cerrar una operación	zamknąć transakcję
hacer un negocio redondo	wejść w opłacalny biznes/branżę
trabajar como un burro	harować jak dziki osioł
trabajar de sol a sol	pracować na okrągło
trabajar contra reloj	pracować pod ciśnieniem czasowym
trabajar por amor al arte	praca jak działalność charytatywna
no dar ni golpe	nie kiwnąć palcem
la oferta (pública) de empleo	(publiczna) oferta zatrudnienia
instituto nacional de empleo (INEM)	urząd pracy
empresa de trabajo temporal (ETT)	agencja pracy tymczasowej
la carta de recomendación	list polecający
la carta de despido	zwolnienie z pracy (pismo)
subir/bajar el paro/el desempleo	bezrobocie wzrosło/spadło
crece/aumenta el número de desempleados	liczba pracowników wzrasta
disminuir el número de desempleados	liczba bezrobotnych spada
estar/participar en un proceso de selección (de personal)	być/uczestniczyć w naborze (personelu)

ES	PL
llamar/citar a alguien para una entrevista (de trabajo)	umówić kogoś na rozmowę o pracę
conseguir un trabajo/puesto/empleo	zdożyć pracę/ stanowisko/ zatrudnienie
perder el empleo	stracić pracę
estar desempleado	być bezrobotnym
cobrar una indemnización	pobrać odprawę
contratar a alguien	przyjąć do pracy
tener buenas/malas referencias	mieć dobre/złe referencje
la población activa	ludność aktywna zawodowo
la agencia de colocación	agencja pośrednictwa pracy
la mano de obra especializada	wykwalifikowana siła robocza
el cese	odwołanie
la dimisión/ destitución	dymisja
la expulsión	wydalenie
el despido libre	zwolnienie
el despido disciplinario	zwolnienie dyscyplinarne
cesar	zwolnić się
expulsar	wydalić/ zwolnić
dimitir	podawać do dymisji
destituir	odwołać (z pozycji)
quedarse un puesto disponible	zostało wolne stanowisko
cubrir una vacante	obsadzić wolne stanowisko
entrar en un trabajo	dostać się do pracy
colocarse en una empresa	zacząć pracę w jakiejś firmie
sacar(se) unas oposiciones	zdać egzaminy na stanowisko państwowe
obtener una plaza	zdożyć stanowisko
emplear	zatrudniać
subcontratar	zlecać podwykonawcy
echar del trabajo	wyrzucić z pracy
echar a la calle	wywalić na bruk
tener enchufe	mieć wtyki
la bolsa de empleo/de trabajo	biuro pośrednictwa pracy
el subsidio de desempleo/paro	zasiłek dla bezrobotnych
el subsidio de enfermedad	zasiłek chorobowy
la jornada laboral/de trabajo	dzień pracy
el día laborable	dzień roboczy
el día festivo	święto / dzień wolny od pracy
el anticipo	zaliczka
la comisión	komisja
las dietas	diety
la flexibilidad de horario	elastyczność czasu pracy
la cláusula del contrato	klauzula umowy

ES	PL
la cotización a la seguridad social	składki na ubezpieczenie społeczne
contratar	zatrudniać
ser contratado	być zatrudnionym
estar en el periodo de prueba	być na okresie próbnym
superar el periodo de prueba	zaliczyć okres próbny
cobrar un salario fijo	otrzymywać stałe wynagrodzenie
cobrar una nómina	otrzymywać wynagrodzenie
cobrar una paga extra	otrzymywać dodatkowe wynagrodzenie
cobrar un anticipo	odebrać zaliczkę
cotizar a la seguridad social	wpłacać składki na ubezpieczenie społeczne
pedir un día libre	poprosić o dzień wolny
pedir un ascenso	poprosić o awans
pedir un anticipo	poprosić o zaliczkę
pedir un día de permiso	poprosić o dzień urlopu
tener un accidente de trabajo	mieć wypadek przy pracy
reivindicar	żądać/ domagać się
estar retirado/ retirarse	przejsć na emeryturę
prevenir los riesgos laborales	zapobiegać zagrożeniom zawodowym
estar en huelga	strajkować
estar de baja por paternidad/ maternidad	być na urlopie ojcowskim/macierzyńskim
estar de baja por enfermedad	być na zwolnieniu lekarskim
la retribución	wynagrodzenie
las vacaciones sin retribución	urlop bezpłatny
el sueldo bruto/neto	wynagrodzenie brutto/netto
el salario mínimo interprofesional	minimalne wynagrodzenie
la prestación	świadczenia dodatkowe
los pagos en especie	inne płatności otrzymywane od pracodawcy
los beneficios fiscales	korzyści podatkowe
la letra pequeña del contrato	mały druk umowy
el acoso laboral	nękanie w miejscu pracy
negociar las condiciones laborales	negocjować warunki pracy
(in)cumplir un contrato	(nie)wykonanie umowy
prorrogar un contrato	przedłużyć umowę
recortar el sueldo/el salario	obniżyć płacę
pedir un año sabático	poprosić o roczny urlop bezpłatny
disfrutar de un día de asuntos propios	mieć dzień wolny na sprawy prywatne
disfrutar de una excedencia	korzystać z urlopu
sindicarse	wstąpić do związków zawodowych
afiliarse	dołączyć
presentar la dimisión	złożyć rezygnację
la habilidad	umiejętność
la profesionalidad	profesjonalizm

ES	PL
cualificado	wykwalfikowany
(in)competente	(nie)kompetentny
ambicioso	ambitny
profesional	profesjonalny
(in)experto	(nie)doświadczony
(in)capaz	(nie)zdolny
perezoso	leniwy
la capacidad	zdolność
trabajar bien en equipo	dobrze pracować w zespole
la habilidad de adaptación	umiejętność przystosowania się
la buena organización del trabajo	dobra organizacja pracy
aprender fácilmente	szybko się uczyć
la capacidad de aprendizaje	umiejętność uczenia się
la capacidad de coordinación	zdolność koordynacji
el conocimiento de idiomas extranjeros	znajomość języków obcych
el conocimiento de informática	znajomość informatyki
las áreas de especialidad	obszary specjalizacji
la experiencia	doświadczenie
hacer un estudio de mercado	przeprowadzić badanie rynku
tener experiencia en	mieć doświadczenie w
ganar experiencia	zdobywać doświadczenie
coordinar el grupo de trabajo	koordynować grupę pracowników
la maestría	tytuł magistra
el dominio	dziedzina
la buena disposición	gotowość, zjawka do czegoś
emprendedor	przedsiębiorczy
la carta de solicitud de trabajo	list motywacyjny
la carta de reclamación	list reklamacyjny
la carta confidencial	poufne pismo
la carta privada	list prywatny
la carta oficial	list formalny
escribir una carta a mano	napisać list ręcznie
escribir una carta a ordenador	napisać list na komputerze
certificar un paquete	potwierdzić paczkę
entregar una carta	dostarczyć list
entregar en mano	dostarczyć osobiście
recoger la correspondencia	zebrać korespondencję
el encabezamiento	zwrot grzecznościowy na początku listu
el membrete	nagłówek
la antefirma	zwrot grzecznościowy na końcu listu
el cuerpo de la carta	treść listu
el abrecartas	otwieracz do listów

ES	PL
el matasellos	stempel pocztowy
la carta manuscrita	odręczny list
la carta mecanografiada	list napisany maszynowo
remitir	przekazywać/ odsyłać
fechar una carta	datować list
dictar una carta	podyktować list
descifrar una carta	odszyfrowywać list
mantener correspondencia	prowadzić korespondencję
las declaraciones	oświadczenia
el comunicado oficial	oficjalne oświadczenie
el comunicado de prensa	komunikat prasowy
el comunicado de última hora	informacja prasowa z ostatniej chwili
el periodismo de investigación	dziennikarstwo śledcze
el titular impactante	szokujący nagłówek
hojear	przeglądać
leer entre líneas	czytać między wierszami
salir en portada	pojawić się na okładce
salir en primera página	pojawić się na pierwszej stronie
difundir unas declaraciones	rozpowszechniać oświadczenia
el cobro	wypłata/ pozyskiwanie
el talonario de cheques	książeczka czekowa
los ingresos periódicos	dochód regularny
la cuenta corriente	rachunek bieżący
ahorrar dinero	oszczędzać pieniądze
cobrar dinero	pobierać pieniądze
invertir dinero	inwestować pieniądze
pedir/solicitar una hipoteca/un crédito	ubieganie się o kredyt hipoteczny/kredyt
conceder una hipoteca/un crédito	udzielić kredytu hipotecznego/kredytu
pagar una hipoteca/un crédito	spłacić kredyt hipoteczny/kredyt
hacer una transferencia (bancaria)	wykonać przelew (bankowy)
ingresar dinero	wpłacić pieniądze
retirar dinero	wypłacać pieniądze
cobrar/firmar un cheque	zrealizować/podpisać czek
la banca	bankowość
el banquero	bankier
la entidad/oficina bancaria	instytucja bankowa
la sucursal bancaria	oddział banku
la entidad financiera	instytucja finansowa
la caja de ahorros	kasa oszczędnościowa
consultar los últimos movimientos	sprawdzić najnowsze zmiany (transakcje)
denegar un préstamo	odmówić pożyczki
cobrar intereses	naliczyć odsetki

ES	PL
estar en números rojos	być na minusie
las ganancias	zarobek
las pérdidas	straty
la moneda extranjera	waluta zagraniczna
la garantía	gwarancja
los recursos (económicos)	zasoby (ekonomiczne)
la crisis financiera	kryzys finansowy
la bolsa	giełda papierów wartościowych
tener un interés del + [número cardinal] + por ciento	mieć udział + [liczba kardynalna] + procent
invertir (en)	inwestować
despedir a alguien	zwolnić kogoś
perder el trabajo	stracić pracę
renunciar al trabajo	zwolnić się z pracy
despedir del trabajo	zwolnić (kogoś) z pracy
estar en paro	być na bezrobociu
cobrar el paro	pobierać zasiłek dla bezrobotnych
solicitar un puesto	ubiegać się o stanowisko
entrar en plantilla	zostać członkiem personelu
el saldo	bilans
el coste	koszt/ cena
el importe	suma/ wysokość opłat
la tarifa	cennik/ stawka
la tasa	podatek
la globalización	globalizacja
la liberalización	liberalizacja
la privatización	prywatyzacja
los beneficios	korzyści
remunerar	płacić/ wynagradzać
retribuir	płacić
facturar	fakturować
llevar la contabilidad/las cuentas	prowadzić księgowość
hacer un presupuesto	sporządzać budżet
hacer un balance	zrobić bilans/ podsumowanie
amortizar	amortyzować
rentabilizar	przynosić zysk
hacer/presentar la declaración de la renta	sporządzać/złożyć zeznania podatkowego
el inspector de hacienda	inspektor podatkowy
la inspección	inspekcja
la renta	czynsz
la deuda pública	dług publiczny
el declarante	zgłaszający



ES	PL
el contribuyente	podatnik
la declaración conjunta	wspólna deklaracja
la declaración complementaria	deklaracja uzupełniająca
la ocupación	zajęcie/ zawód
la plantilla (de trabajadores)	siła robocza
el jefe de personal	kierownik działu kadr
la empresa privada/pública	przedsiębiorstwo prywatne/publiczne
la sede central	siedziba główna
la sucursal/ la delegación	oddział / filia
la oficina de planificación y desarrollo	biuro planowania i rozwoju
la oficina de producción	biuro produkcyjne
el encargado/ el gerente	kierownik
contratado	zatrudniony